

Boîtes de dérivation

Série 8118

– À conserver pour une utilisation ultérieure ! –

Sommaire

1	Indications générales.....	3
1.1	Fabricant.....	3
1.2	À propos du présent mode d'emploi	3
1.3	Autres documents.....	3
1.4	Conformité aux normes et dispositions.....	3
2	Explication des symboles.....	4
2.1	Symboles figurant dans le mode d'emploi	4
2.2	Symboles sur le dispositif	4
3	Sécurité.....	5
3.1	Utilisation conforme aux fins prévues	5
3.2	Qualification du personnel	5
3.3	Risques résiduels.....	6
4	Transport et stockage	7
5	Sélection de produits, conception et modification.....	8
5.1	Détermination du courant permanent maximal admissible.....	9
5.2	Détermination du nombre maximal de conducteurs	10
5.3	Fusibles.....	11
6	Montage et installation.....	12
6.1	Montage / démontage.....	12
6.2	Installation.....	13
7	Mise en service.....	14
8	Maintenance, entretien, réparation	14
8.1	Maintenance	14
8.2	Entretien.....	14
8.3	Réparation	14
9	Retour	15
10	Nettoyage.....	15
11	Élimination	15
12	Accessoires et pièces de rechange	15
13	Annexe A	16
13.1	Caractéristiques techniques.....	16
14	Annexe B	18
14.1	Dimensions / cotes de fixation	18

1 Indications générales

1.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
D-74638 Waldenburg
Allemagne

Tél. : +49 7942 943-0
Fax : +49 7942 943-4333
Internet : r-stahl.com
E-mail : info@r-stahl.com

1.2 À propos du présent mode d'emploi

- ▶ Lire attentivement le présent mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant toute utilisation.
- ▶ Respecter tous les documents applicables (voir également le chapitre 1.3).
- ▶ Conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie du dispositif.
- ▶ Le mode d'emploi doit être à tout moment accessible au personnel opérateur et de maintenance.
- ▶ Transmettre le mode d'emploi à chaque propriétaire ou utilisateur suivant du dispositif.
- ▶ Actualiser le mode d'emploi à chaque complément reçu de R. STAHL.

N° d'identification : 133281 / 8118607300
Numéro de publication : 2023-08-10·BA00·III·fr·09

La notice originale est la version allemande.
Celle-ci est juridiquement contraignante pour toutes les questions juridiques.

1.3 Autres documents

- Fiche technique
- Attestation d'examen CE de type
- Informations et documents nationaux pour une utilisation en zones Ex (voir aussi chapitre 1.4)

Documents en d'autres langues, voir r-stahl.com





1.4 Conformité aux normes et dispositions

- Les certificats IECEx, ATEX, la déclaration de conformité UE ainsi que d'autres certificats et documents nationaux peuvent être téléchargés sous le lien suivant :
<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>
Selon le champ d'application, des informations supplémentaires pertinentes pour la zone Ex peuvent être jointes en annexe.
- IECEx également sous : <https://www.iecex.com/>







2 Explication des symboles

FR

2.1 Symboles figurant dans le mode d'emploi

Symbole	Signification
	Avis pour faciliter le travail
 DANGER !	Situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves avec des séquelles permanentes si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
 AVERTISSEMENT !	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
 ATTENTION !	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
AVIS !	Situation dangereuse qui peut entraîner des dégâts matériels si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

2.2 Symboles sur le dispositif

Symbole	Signification
 <small>17055E00</small>	Marquage CE selon la directive actuelle en vigueur.
 <small>02198E00</small>	Dispositif homologué pour les zones Ex selon le marquage.
 <small>15649E00</small>	Entrée
 <small>15648E00</small>	Sortie
 <small>11048E00</small>	Consignes de sécurité devant impérativement être prises en compte : si un dispositif porte ce symbole, les données correspondantes et/ou les avis relatifs à la sécurité contenus dans le mode d'emploi doivent impérativement être observés !
 <small>20690E00</small>	Marquage conformément à la directive WEEE 2012/19/UE

3 Sécurité

Le dispositif a été fabriqué selon l'état actuel de la technique et selon des règles de sécurité reconnues. Néanmoins, son utilisation peut entraîner un danger pour la vie et l'intégrité physique de l'utilisateur ou de tiers ou une dégradation du dispositif, de l'environnement et des biens.

- ▶ Utiliser le dispositif uniquement
 - dans un état irréprochable
 - conformément à son utilisation prévue et en tenant compte de la sécurité et des risques
 - dans le strict respect du présent mode d'emploi

3.1 Utilisation conforme aux fins prévues

Les boîtes de dérivation 8118 sont utilisées pour conduire et distribuer l'énergie électrique dans les zones Ex. Elles constituent des matériels antidéflagrants, autorisés pour une utilisation en zones Ex 1 et 2 ainsi que 21 et 22.

Une utilisation conforme implique le respect du présent mode d'emploi ainsi que de tous les documents applicables, par ex. la fiche technique. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'emploi prévu.

3.2 Qualification du personnel

Les opérations décrites dans ce mode d'emploi doivent exclusivement être exécutées par un personnel qualifié formé à cet effet. Ceci s'applique en particulier aux travaux relevant des domaines

- Sélection de produits, conception et modification
- Montage/démontage du dispositif
- Installation
- Mise en service
- Maintenance, réparation, nettoyage

Les personnels qualifiés exécutant ces opérations doivent avoir un niveau de connaissances satisfaisant aux dispositions et normes locales applicables.

Des connaissances supplémentaires sont requises pour les opérations exécutées en zone Ex ! R. STAHL recommande le niveau de connaissances décrit dans les normes suivantes :

- CEI/EN 60079-14 (ingénierie, sélection et montage d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-17 (contrôle et maintenance d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-19 (réparation de dispositif, révision et remise en état)

3.3 Risques résiduels

FR

3.3.1 Risque d'explosion

Dans une zone Ex, un risque d'explosion ne peut pas être totalement exclu, bien que l'appareil soit conçu selon l'état actuel de la technique.

- ▶ Effectuer toujours avec la plus grande précaution toutes les étapes de travail dans une zone Ex !

Les moments dangereux possibles (« risques résiduels ») peuvent être différenciés en fonction des causes suivantes :

Dompage mécanique

Pendant le transport, le montage ou la mise en service, le dispositif peut être pressé ou rayé, et devenir ainsi non étanche. De tels dommages peuvent, entre autres, annihiler partiellement ou totalement la protection antidéflagrante du dispositif. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Transporter le dispositif uniquement dans son emballage d'origine ou un emballage équivalent.
- ▶ Contrôler l'absence de dommages sur l'emballage et le dispositif. Signaler immédiatement tout dommage à R. STAHL.
- ▶ Stocker le dispositif dans son emballage d'origine, au sec (sans condensation), dans une position stable et à l'abri des chocs.
- ▶ Lors du montage, ne pas endommager le boîtier ni les joints.

Surchauffe ou charge électrostatique

Une modification ultérieure du dispositif ou un fonctionnement en dehors des conditions admises peuvent entraîner une surchauffe du dispositif ou y générer des charges électrostatiques pouvant déclencher des étincelles. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Utiliser le dispositif uniquement dans les conditions d'utilisation prescrites (voir le marquage sur le dispositif et le chapitre « Caractéristiques techniques »).
- ▶ Ne pas utiliser le dispositif dans un environnement où une forte charge est générée.
- ▶ Pour les dispositifs qui sont utilisés à l'extérieur/en plein air, il est recommandé de les équiper d'un toit de protection. Vérifier régulièrement tout changement de matériau (plastique) sur le dispositif.
- ▶ Lors de la fixation de plaques adhésives supplémentaires en plastique, respecter les spécifications de la norme CEI/EN 60079-0 relatives aux surfaces.

Détérioration de la protection IP

Après une installation adéquate et complète, le dispositif garantit le degré de protection IP requis. Toute modification de construction ou un montage incorrect du dispositif peut engendrer une détérioration du degré de protection IP. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Les plaques (à l'extérieur) doivent exclusivement être fixées sans trous supplémentaires.
- ▶ Installer le dispositif exclusivement dans la position de montage prescrite. Pour plus de détails, se référer au chapitre « Montage ».

Installation, mise en service, maintenance ou nettoyage inappropriés

Les travaux de base tels que l'installation, la mise en service, la maintenance ou le nettoyage du dispositif ne doivent être effectués que conformément aux dispositions nationales en vigueur dans le pays d'utilisation et par des personnes qualifiées. Sans quoi la protection antidéflagrante risque d'être annihilée. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Le montage, l'installation, la mise en service et la maintenance ne doivent être exécutés que par du personnel qualifié et autorisé (voir chapitre 3.2).
- ▶ Toute modification apportée au dispositif ne doit être exécutée que conformément aux instructions du présent mode d'emploi. Toute modification doit être contrôlée et validée par R. STAHL ou un organisme de contrôle (3rd party inspection).
- ▶ Nettoyer en douceur le dispositif uniquement à l'aide d'un chiffon humide et éviter les solvants ou détergents agressifs ou abrasifs.

3.3.2 Risque de blessure

Choc électrique

Lors du fonctionnement et de la maintenance, le dispositif est temporairement soumis à des tensions élevées, c'est pourquoi il doit être mis hors tension pendant l'installation.

Le contact avec des conducteurs d'une tension très élevée peut entraîner des chocs électriques graves, générant ainsi des blessures sévères.

- ▶ Utiliser le dispositif uniquement avec un matériel à tension interne conformément au chapitre « Caractéristiques techniques ».

4 Transport et stockage

- ▶ Transporter et stocker le dispositif avec précaution, dans le respect des consignes de sécurité (voir chapitre « Sécurité ») et de la température ambiante et de stockage (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

5 Sélection de produits, conception et modification



DANGER! Risque d'explosion dû à un joint défectueux du dispositif !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures mortelles ou graves.

- ▶ Les plaques (à l'extérieur) doivent exclusivement être fixées sans trous supplémentaires.
- ▶ Équiper le boîtier uniquement de matériels appropriés (par ex. entrées de câbles, bouchons obturateurs, embouts de drainage ou bouchons respirateurs) dont l'utilisation en zones Ex a été avérée et homologuée, et qui répondent aux exigences de l'indice de protection IP. Pour les zones Ex homologuées et la protection IP, voir le marquage sur le dispositif.
- ▶ Fermer hermétiquement les entrées de câbles non utilisées au moyen de bouchons obturateurs homologués pour le mode de protection respectif.
- ▶ Boucher tous les trous ouverts avec du matériel adapté.



DANGER! Risque d'explosion dû à une décharge électrostatique !

Le non-respect de cette indication peut causer des blessures mortelles ou graves.

- ▶ Ne pas monter ni utiliser le dispositif dans un environnement où une forte charge est générée.

AVIS !

Le non-respect de cette indication peut causer des dégâts matériels.

- ▶ La réception de travaux effectués de manière autonome par le client doit être exécutée conformément aux prescriptions nationales. Autrement, elle doit être effectuée par R. STAHL ou un organisme de contrôle (3rd party inspection) (chapitre 3.3.1). Cela peut se faire sur demande moyennant une offre correspondante de R. STAHL. Dans la mesure où les travaux sont effectués par R. STAHL, aucune réception supplémentaire n'est requise.



Les résistances de contact sur les organes de serrage et les conducteurs installés dans le boîtier génèrent de la chaleur. Pour ne pas dépasser la température maximale admissible du boîtier, la charge de courant des circuits électriques dans le boîtier ne doit pas être trop élevée !

5.1 Détermination du courant permanent maximal admissible

Courant permanent maximal admissible de la borne en fonction de la section de conducteur et du nombre de bornes chargées pour la classe de température T6 à $T_a \leq 40\text{ °C}$ ou T5 à $T_a \leq 55\text{ °C}$:

8118/111, 8118/113

Nombre de bornes chargées	Courant de service assigné admissible [A] pour section de conducteur		
	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²
5	13	18	24
4	15	19	25
≤ 3	16	20	25

8118/121, 8118/123

Nombre de bornes chargées	Courant de service assigné admissible [A] pour section de conducteur			
	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²
7	13	17	24	32
6	14	18	25	33
5	14	20	25	35
≤ 4	16	20	25	35

8118/131, 8118/133

Nombre de bornes chargées	Courant de service assigné admissible [A] pour section de conducteur				
	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²	10 mm ²
7	13	17	24	32	44
6	14	18	25	33	46
5	14	20	25	35	49
≤ 4	16	20	25	35	50

5.2 Détermination du nombre maximal de conducteurs

i Tous les conducteurs d'une borne doivent être composés du même matériau et présenter les mêmes sections de raccordement !

Nombre maximal de conducteurs en fonction de la section de conducteur et du nombre de bornes chargées pour la classe de température T6 à $T_a \leq 40 \text{ °C}$ ou T5 à $T_a \leq 55 \text{ °C}$:

8118/111, 8118/113

Boîtier et type de borne	Type de conducteur	Nombre de conducteurs pour section de conducteur									
		1,5 mm ²		2,5 mm ²		4 mm ²		6 mm ²		10 mm ²	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
8118/13 Borne à chemise M10 x 1 (couple de serrage 3,5 Nm)	unifilaire	2	12	2	7	2	4	2	3	2	2
	conducteur à fils fins préparé, avec embout serti	2	8	2	5	2	3	2	2	–	–
	conducteur à fils fins non préparé	2	8	2	5	2	3	2	2	2	2
8118/12 Borne à chemise M8,5 x 1 (couple de serrage 3,5 Nm)	unifilaire	2	7	2	5	2	3	2	2	–	–
	conducteur à fils fins préparé, avec embout serti	2	5	2	3	2	5	–	–	–	–
	conducteur à fils fins non préparé	2	5	2	3	2	5	–	–	–	–
8118/11 Borne à chemise M7 x 0,75 (couple de serrage 2,5 Nm)	unifilaire	2	4	2	2	–	–	–	–	–	–
	conducteur à fils fins préparé, avec embout serti	2	3	2	2	–	–	–	–	–	–
	conducteur à fils fins non préparé	2	3	2	2	–	–	–	–	–	–

5.3 Fusibles

i Toute installation, tout changement ou équipement ultérieur de fusibles requiert l'autorisation de R. STAHL !

FR

Pour l'installation de fusibles, les classes de température ci-après correspondant aux valeurs de température ambiante s'appliquent :

Courant de court-circuit	Classe de température
$\leq 2 \text{ A}$	T6
$> 2 \dots \leq 5 \text{ A}$	T5
$> 5 \dots < 6,3 \text{ A}$	T4

Lors de l'installation de fusibles s'appliquent pour les températures de surface maximales admissibles ci-après, les classes de température des valeurs de température ambiante correspondantes pour les zones explosibles poussières :

Courant de court-circuit	Température ambiante (T_a)	Température de surface max. admissible
$\leq 2 \text{ A}$	$\leq 40 \text{ °C}$	T80 °C
$> 2 \dots \leq 4 \text{ A}$	$\leq 55 \text{ °C}$	T95 °C
$> 4 \dots \leq 5 \text{ A}$	$\leq 40 \text{ °C}$	T95 °C
$> 5 \dots < 6,3 \text{ A}$	$\leq 55 \text{ °C}$	T130 °C

6 Montage et installation

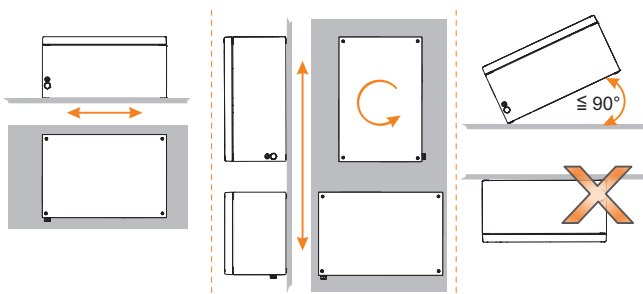
FR

6.1 Montage / démontage

- ▶ Monter le dispositif avec précaution et uniquement dans le respect des consignes de sécurité (voir chapitre « Sécurité »).
- ▶ Lire attentivement et suivre exactement les conditions d'installation et les instructions de montage ci-après.

6.1.1 Position d'utilisation

- ▶ Monter le dispositif sans torsion et uniquement sur une surface plane.
- ▶ Fixer le dispositif à l'aide de pattes de fixation. Pour les dimensions des trous de fixation, voir le plan d'encombrement.
- ▶ Choisir l'orientation du boîtier en fonction du type de montage ou de la documentation supplémentaire :
 - Montage vertical : orientation au choix
 - Montage horizontal : couvercle en haut
 - Montage suspendu/Couvercle en surplomb non autorisé !
 - Tenir compte de l'espace libre pour l'ouverture du couvercle.



16523E00

6.1.2 Conditions d'installation liées à l'environnement

- ▶ En cas d'utilisation à l'extérieur, il est recommandé de prévoir un toit de protection pour le dispositif antidéflagrant.
- ▶ Équiper le matériel électrique antidéflagrant d'un bouchon respirateur et d'un embout de drainage pour éviter l'effet de vide. Respecter à cet égard la position de montage correcte, voir également chapitre 6.1.1.
- ▶ Ne pas générer de ponts thermiques (risque de formation de condensation). Le cas échéant, poser le boîtier à une certaine distance afin de réduire au minimum la formation d'eau de condensation dans le boîtier.

6.2 Installation

- ▶ Installer le dispositif avec précaution et uniquement dans le respect des consignes de sécurité (chapitre « Sécurité »).
 - ▶ Suivre scrupuleusement les étapes d'installation décrites ci-après.
- i** Pour un fonctionnement dans des conditions difficiles, par ex. à bord de navires ou sous un fort ensoleillement, des mesures supplémentaires doivent être prises en fonction de l'emplacement pour garantir une installation correcte. De plus amples informations et instructions à ce sujet sont disponibles sur demande auprès de votre contact commercial responsable.
- !** **DANGER! Risque d'explosion dû à un court-circuit en raison de sections de conducteurs différentes dans un organe de serrage !**
Le non-respect de cette indication peut causer des blessures mortelles ou graves.
- ▶ N'utiliser qu'une seule section de conducteur par organe de serrage.
- !** **DANGER! Risque d'explosion dû à un fort échauffement à l'intérieur du boîtier !**
Le non-respect de cette indication peut causer des blessures mortelles ou graves.
- ▶ Choisir des conducteurs appropriés qui ne dépassent pas l'échauffement admissible à l'intérieur du boîtier.
 - ▶ Respecter les sections prescrites.
 - ▶ Placer correctement les embouts.
- i** Les détails/caractéristiques techniques nécessaires à l'installation électrique sont repris dans les documents suivants :
- ▶ Chapitre « Caractéristiques techniques » du présent mode d'emploi
 - ▶ Documentation et fiches techniques des fabricants de bornes
 - ▶ Documentation et fiches techniques des dispositifs installés (par ex. informations sur la compensation de potentiel, potentiel terre et les circuits de sécurité intrinsèque)
- i** Pour les entrées de câbles \leq M20 en plastique, des mesures spéciales sont nécessaires. Veuillez-vous référer au mode d'emploi des entrées de câbles correspondantes pour en savoir plus.

6.2.1 Raccordement du conducteur

- ▶ Garantir des distances normalisées des circuits électriques Ex e par rapport aux circuits électriques Ex i (CEI/EN 60079-11).
- ▶ Choisir des conducteurs appropriés qui ne dépassent pas l'échauffement admissible à l'intérieur du boîtier.
- ▶ Respecter les sections prescrites pour les conducteurs.
- ▶ Adapter la longueur de dénudage à la taille de filetage de la borne à chemise, voir chapitre « Caractéristiques techniques ».
- ▶ Procéder à l'isolation des conducteurs jusqu'aux bornes.
- ▶ Ne pas endommager le conducteur lors du dénudage (par ex. en l'entaillant).
- ▶ Mettre les embouts en place de manière correcte et avec un outil approprié.
- ▶ En cas d'équipement maximal avec des bornes et des conducteurs de courant ainsi qu'en cas de charge électrique maximale : s'assurer que la longueur d'un conducteur, du raccord à l'organe de serrage, ne dépasse pas la longueur de la diagonale du boîtier.

7 Mise en service

Avant la mise en service, effectuer les vérifications suivantes :

- ▶ Vérifier si le dispositif est endommagé.
- ▶ Vérifier l'exécution correcte du montage et de l'installation.
- ▶ S'assurer que tous les orifices/perçages dans le boîtier sont obturés par des composants autorisés à cet effet. Remplacer la protection de transport et anti-poussière fournie en usine (ruban adhésif ou caches en plastique) par des composants certifiés en conséquence.
- ▶ S'assurer que les joints et les systèmes d'étanchéité sont propres et intacts.
- ▶ Le cas échéant, retirer les corps étrangers.
- ▶ Le cas échéant, nettoyer la chambre de connexion.
- ▶ Vérifier si les couples de serrage prescrits sont respectés.

8 Maintenance, entretien, réparation

- ▶ Respecter les normes et dispositions nationales applicables dans le pays d'utilisation, par exemple CEI/EN 60079-14, CEI/EN 60079-17, CEI/EN 60079-19.

8.1 Maintenance

En complément des réglementations nationales, vérifier en outre les points suivants :

- le serrage correct des conducteurs,
- la formation de fissures et d'autres dommages visibles sur le dispositif,
- le respect des températures admissibles,
- l'ajustement ferme des fixations,
- une utilisation conforme aux fins prévues,

8.2 Entretien

- ▶ Entretien du dispositif conformément aux dispositions nationales en vigueur et aux consignes de sécurité du présent mode d'emploi (chapitre « Sécurité »).

8.3 Réparation

- ▶ Les réparations du dispositif ne doivent être réalisées que par la société R. STAHL.

9 Retour

- ▶ Tout retour ou emballage de dispositifs ne doit être effectué qu'en accord avec R. STAHL ! À cet effet, veuillez contacter le représentant local de R. STAHL.

Le service après-vente de R. STAHL se tient à disposition en cas de retour de dispositif pour réparation ou maintenance.

- ▶ Contacter personnellement le service après-vente.

ou

- ▶ Consulter le site Internet r-stahl.com.
- ▶ Sélectionner dans « Assistance » > « RMA » > « Formulaire RMA ».
- ▶ Remplir le formulaire et l'envoyer.
Vous recevrez automatiquement par e-mail un formulaire RMA.
Veuillez imprimer ce fichier.
- ▶ Envoyer ensemble dans l'emballage le dispositif et le formulaire RMA à la R. STAHL Schaltgeräte GmbH (adresse indiquée au chapitre 1.1).

10 Nettoyage

- ▶ Avant et après le nettoyage, vérifier si le dispositif est endommagé.
Mettre immédiatement hors service les dispositifs endommagés.
- ▶ Afin d'éviter toute surcharge électrostatique, les dispositifs situés en zones Ex doivent uniquement être nettoyés avec un chiffon humide.
- ▶ En cas de nettoyage humide, utiliser de l'eau ou des détergents doux, non abrasifs, non agressifs.
- ▶ Ne pas utiliser de détergents ou solvants agressifs.

11 Élimination

- ▶ Respecter les prescriptions nationales et locales ainsi que les dispositions légales relatives à l'élimination.
- ▶ Les matériaux doivent être recyclés séparément.
- ▶ S'assurer d'une élimination de tous les composants respectueuse de l'environnement conformément aux dispositions légales.

12 Accessoires et pièces de rechange

AVIS ! Dysfonctionnement ou endommagement du dispositif si les pièces utilisées ne sont pas d'origine.

Le non-respect de cette indication peut causer des dégâts matériels.

- ▶ Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH (voir fiche technique).

13 Annexe A

FR 13.1 Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions

Versions	Boîte de dérivation sans fusible de protection			Boîte de dérivation avec fusible de protection		
	8118/.11	8118/.21	8118/.31	8118/113	8118/123	8118/133
Mondial (IECEX)						
Gaz et poussière	IECEX PTB 06.0026 Ex eb ia [ia Ga] ib mb IIC, IIB, IIA T6 ... T4 Gb Ex tb IIC T80 °C ... T130 °C Db			IECEX PTB 06.0026 Ex eb mb IIC T* Gb * dépend du fusible de protection du dispositif utilisé Ex tb IIC T80 °C ... T130 °C Db		
Europe (ATEX)						
Gaz et poussière	PTB 99 ATEX 3103 ⊕ II 2 (1) G Ex eb ia [ia Ga] ib mb IIC, IIB, IIA T6 ... T4 Gb ⊕ II 2 D Ex tb IIC T80 °C ... T130 °C Db			PTB 99 ATEX 3103 ⊕ II 2 G Ex eb mb IIC T* Gb * dépend du fusible de protection du dispositif utilisé ⊕ II 2 D Ex tb IIC T80 °C ... T130 °C Db		
Attestations et certificats						
Attestations	IECEX, ATEX, Brésil (INMETRO), Chine (China-Ex), Inde (PESO), Kazakhstan (TR), Corée (KCs), Russie (TR), Ukraine (TR), Biélorussie (TR)					

Caractéristiques techniques

Versions	Boîte de dérivation sans fusible de protection			Boîte de dérivation avec fusible de protection		
	8118/.11	8118/.21	8118/.31	8118/113	8118/123	8118/133
Caractéristiques électriques						
Tension assignée d'emploi	550 V	750 V	750 V	250 ou 500 V (dépend du fusible de protection du dispositif utilisé)		
Bornes de connexion						
Capacité de transport de courant pour section de conducteur	max. 24 A 4 mm ²	max. 32 A 6 mm ²	max. 44 A 10 mm ²	max. 24 A 4 mm ²	max. 32 A 6 mm ²	max. 44 A 10 mm ²
Nombre max. de fusibles de protection	–	–	–	1 x 8560	2 x 8560	2 x 8560
Conditions ambiantes						
Température ambiante	Ex e : -20 ... +55 °C -60 ... +55 °C avec presse-étoupes spéciaux Ex i : -20 ... +75 °C -60 ... +75 °C avec presse-étoupes spéciaux (La température de stockage correspond à la température ambiante)					

Caractéristiques techniques

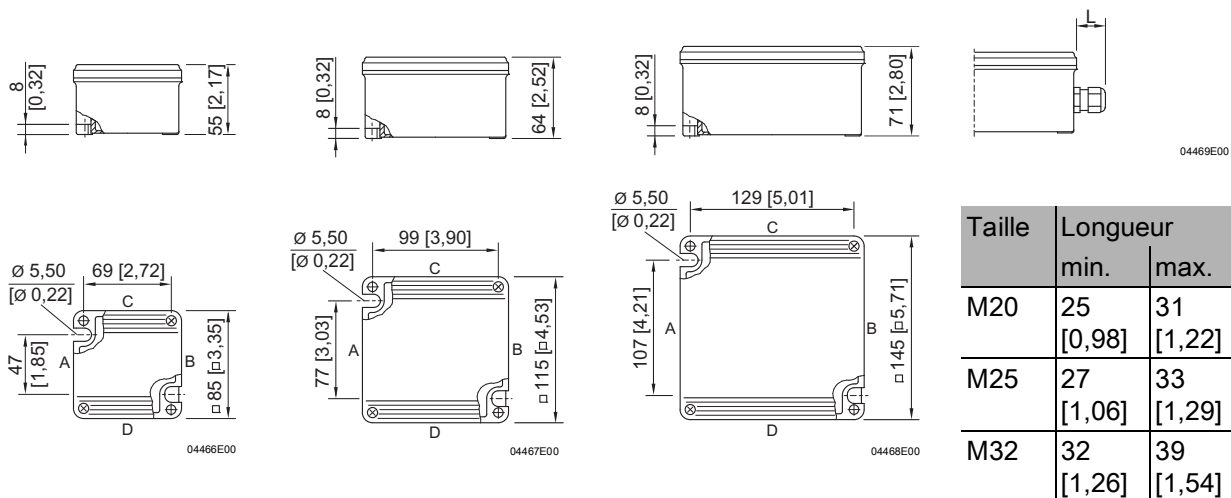
Versions	Boîte de dérivation sans fusible de protection			Boîte de dérivation avec fusible de protection		
	8118/.11	8118/.21	8118/.31	8118/113	8118/123	8118/133
Caractéristiques mécaniques						
Degré de protection	IP66 selon CEI/EN 60529					
Matériau	Résine de polyester, renforcée de fibres de verre, gris foncé similaire à RAL 7012					
Boîtier	Résistance aux chocs ≥ 7 J Difficilement inflammable selon CEI/EN 60695, UL 94, ASTM D635					
Joint	Silicone, moussé					
Fermeture du couvercle	Avec vis à fente combinées M4, imperdables, en acier inoxydable					
Couple de serrage	1,4 Nm					
Montage / installation						
Entrée de câble	Entrées de câbles série 8161 et bouchons obturateurs série 8290 sont joints en vrac.					
Standard	3 x M20 4 x M20	6 x M20 4 x M25 6 x M25	8 x M25 6 x M32	—	—	—
En option	Perçages sur commande. Entrées de câbles en métal avec plaques en laiton ou raccords d'entrée de câble possibles.					
Bornes de connexion	Bornes à chemise					
Type de borne	Bornes à chemise					
Nombre max.	4 ou 5	5 ou 8	8	3 pour 1 fusible de protection	7 pour 1 fusible de protection, 6 pour 2 fusibles de protection	7 pour 1 fusible de protection, 6 pour 2 fusibles de protection
Section de conducteur pouvant être raccordée	1,5 ... 4 mm ² unifilaire	1,5 ... 6 mm ² unifilaire	1,5 ... 10 mm ² unifilaire	4 mm ² unifilaire	6 mm ² unifilaire	10 mm ² unifilaire
Longueur de dénudage	Borne à chemise M7 : ≥ 8 mm Borne à chemise M8,5 : ≥ 10 mm Borne à chemise M10 : ≥ 12 mm					

Pour d'autres caractéristiques techniques, voir

14 Annexe B

FR 14.1 Dimensions / cotes de fixation

Plans d'encombrement (toutes les dimensions sont en mm [pouces]) –
Sous réserve de modifications



8118/.1.
Taille 1

8118/.2.
Taille 2

8118/.3.
Taille 3

Encombrement
supplémentaire
pour les
presse-étoupes,
série 8161

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Abzweigdose und Klemmenkasten**
that the product: *Junction box and Terminal box*
que le produit: *Boîtes de dérivation et boîtes de jonction*

Typ(en), type(s), type(s): **8118/*****

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)	Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU ATEX-Richtlinie 2014/34/EU <i>ATEX Directive</i> 2014/34/UE <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-18:2015 + A1:2017 + AC:2018 EN 60079-31:2014

Kennzeichnung, marking, marquage: **II 2 G Ex eb ia mb IIA, IIB, IIC T6...T4 Gb** **CE0158**
 II 2 D Ex tb IIIC T80 °C...T130 °C Db

EU Baumusterprüfbescheinigung: **PTB 99 ATEX 3103**
EU Type Examination Certificate: (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
Attestation d'examen UE de type: Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>	8118/**1	8118/**2	8118/**3	8118/**4
	EN 60670-22:2006	✓		✓
EN 60998-2-1:2004	✓		✓	
EN 60999-1:2000	✓		✓	
EN 61439-1:2011		✓		✓
EN 61439-2:2011		✓		✓

2014/30/EU **EMV-Richtlinie**
*2014/30/EU **EMC Directive***
*2014/30/UE **Directive CEM***
 Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d).
Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).
Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).

2011/65/EU **RoHS-Richtlinie**
*2011/65/EU **RoHS Directive***
*2011/65/UE **Directive RoHS***
 EN IEC 63000:2018

Waldenburg, 2021-03-15
 Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.
Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.
Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité